

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014

	Value	Unit	
Supplier's name or trade mark	OPERA		PT Il nome o il marchio del fornitore; BG име или търговска марка на доставчика; FI valmistajan nimi tai tavaramerkki; LV piegādātāja nosaukums vai preču zīme; PT nome do fornecedor ou marca comercial; SV Leverantörens namn eller varumärke; FR nom du fournisseur ou marque; CS název nebo obchodní značka výrobce; HR naziv ili zaštitni znak proizvođača; MT isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tiegħu; RO denumirea sau marca comercială a furnizorului; EL Όνομα και σήμα του προμηθευτή;
Model identifier	CCL116A1		PT modelo; BG идентификатор на модела; FI malli; LV piegādātāja modela identifikators; PT identificador de modelo; SV Leverantörens modellbeteckning; FR modèle; CS model; HR model; MT l-identifikatur tal-mudell tal-fornitur; RO identificatorul de model al furnizorului; EL Μοντέλο;
Annual Energy Consumption - AEC _{hood}	35,3	kWh/a	PT índice de eficiencia energética; BG годишната консумация на енергия; FI energiatheokkuusindeksi; LV energopatēriņš gadā; PT consumo anual de energia; SV Den årliga energiförbrukningen; FR consommation d'énergie annuelle; CS index energetické účinnosti; HR indeks energetske učinkovitosti; MT l-konsumazzjoni tal-enerġija; RO consumul anual de energie; EL Δείκτης ενεργειακής απόδοσης;
Energy Efficiency Class	A		PT classe de eficiencia energética; BG класът на енергийна ефективност; FI energiatehokkuusluokka; LV energoefektivitātes klase; PT classe de eficiência energética; SV Energieeffektivitetsklass; FR classe d'efficacité énergétique; CS třída energetické účinnosti; HR klasa energetske učinkovitosti; MT l-klass tal-efiċjenza enerġetika; RO clasa de eficiență energetică; EL Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης;
Fluid Dynamic Efficiency - FDE _{hood}	34,3	%	PT eficiencia fluidodinámica; BG газодинамична ефективност; FI nestedynaaminen tehokkuus; LV hidrodinamiskās efektivitāte; PT eficiência da dinâmica dos fluidos; SV flödesdynamiska effektiviteten; FR efficacité fluidodynamique; CS třída fluidní dynamické účinnosti; HR klasa učinkovitosti dinamičke fluida; MT l-efiċjenza fluidodinamika; RO eficiența fluid-dinamică; EL Δυναμική απόδοση ρευστότητας;
Fluid Dynamic Efficiency class	A		PT classe de eficiencia fluidodinámica; BG класът на газодинамична ефективност; FI nestedynaaminen tehokkuusluokka; LV hidrodinamiskās efektivitātes klase; PT classe de eficiência dinâmica dos fluidos; SV flödesdynamiska klassen; FR classe d'efficacité fluidodynamique du modèle; CS třída fluidní dynamické účinnosti; HR klasa učinkovitosti dinamičke fluida; MT l-klass tal-efiċjenza fluidodinamika; RO clasa de eficiență fluid-dinamică; FI Κατηγορία ρευστοδυναμικής απόδοσης;
Light Efficiency - LE _{hood}	29	lux/W	PT eficiencia luminosa; BG ефективността на осветяване; FI valoteho; LV apgaismojuma efektivitāte; PT eficiência de iluminação; SV Belysningsseffektiviteten; FR efficacité lumineuse; CS světelná účinnost; HR učinkovitost svjetla; MT l-efiċjenza tal-idwal; RO eficiența iluminării; EL Φωταίη απόδοση
Lighting Efficiency Class	A		PT clase de eficiencia luminosa; BG класът на ефективността на осветяване; FI valoteholuokka; LV apgaismojuma efektivitātes klase; PT classe de eficiência de iluminação; SV Belysningsseffektivitetsklass; FR classe d'efficacité lumineuse du modèle; CS třída světelné účinnosti; HR klasa učinkovitosti svjetla; MT l-klassi tal-efiċjenza tal-idwal; RO clasa de eficiență a iluminării; EL Κατηγορία φωταίης απόδοσης
Grease Filtering Efficiency - GFE _{hood}	97	%	PT eficiencia de filtraggio dei grassi; BG ефективността на филтриране на мазнини; FI rasvansuodatusasteikko; LV tauku filtrēšanas efektivitāte; PT eficiência de filtragem de gorduras; SV Fettfiltreringseffektiviteten; FR efficacité de filtration des graisses; CS účinnost filtrače tuků; HR učinkovitost filtriranja masnoća; MT l-efiċjenza tal-filtrazzjoni tal-grassiġiet; RO eficiența de filtrare a grăsimilor; EL Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους
Grease Filtering Efficiency class	A		PT clase de eficiencia del filtraggio dei grassi; BG класът на ефективността на филтриране на мазнини; FI rasvansuodatusasteikko; LV tauku filtrēšanas efektivitātes klase; PT classe de eficiência de filtragem de gorduras; SV Fettfiltreringseffektivitetsklass; FR classe d'efficacité de filtration des graisses du modèle; CS třída účinnosti filtrače tuků; HR klasa učinkovitosti filtriranja masnoća; MT l-klassi tal-efiċjenza tal-filtrazzjoni tal-grassiġiet; RO clasa de eficiență a filtrării grăsimilor; EL Κατηγορία απόδοσης το φίλτραρίσματος λίπους
Minimum Air Flow in normal use	300	m³/h	PT flussio d'aria alla potenza minima; BG дебитът при минимална скорост на нормално използване; FI ilmavirtaus minimiteholla; LV gaisa plūsmas ātrums pie minimālā ātruma normālā režīmā; PT valor do fluxo de ar na regulação de velocidade mínima; SV Luftflöde vid minimi under normalt bruk; FR débit d'air à la vitesse minimale; CS průtok vzduchu při minimálním výkonu; HR protok zraka na minimalnoj snazi; MT il-fluss tal-erja fil-veloċità minima tal-apparat waqt użu normali; RO debitul de aer la turarea minimă; EL Ποί αέρα στην ελαχιστή ισχύ.
Maximum Air Flow in normal use	550	m³/h	PT flussio d'aria alla potenza massima; BG дебитът при максимална скорост на нормално използване; FI ilmavirtaus maksimiteholla; LV gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā; PT valor do fluxo de ar na regulação de velocidade máxima; SV Luftflöde vid maximitastighet under normalt bruk; FR débit d'air à la vitesse maximale; CS průtok vzduchu při maximálním výkonu; HR protok zraka na maksimalnoj snazi; MT il-fluss tal-erja fil-veloċità massima tal-apparat waqt użu normali; RO debitul de aer la turarea maximă; EL Ποί αέρα στη μέγιστη ισχύ.
Air Flow at intensive/boost setting	660	m³/h	PT flussio d'aria in condizioni di uso intenso o boost; BG дебитът на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има такъв; FI ilmavirtaus intensiivisessä tai tehostetussa käytössä; LV gaisa plūsmas ātrums intensīvajā vai pastiprinātājā režīmā; PT valor do fluxo de ar) no modo intensivo ou boost; SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning; FR le débit d'air en mode intensif ou «boost»; CS průtok vzduchu za podmínek intenzivního nebo zvýšeného používání; HR protok zraka u uveljavljeno intenzivnog korištenja ili pojačanja; MT il-fluss tal-erja meta l- apparat ikun qed jithdembli-uzo tal-modalità intensiva; RO ebitul de aer în modul intensiv sau accelerat; EL Ποί αέρα υπό συνθήκες έντονης ή επιταχυνόμενης χρήσης
A-weighted Sound Power Emission at minimum speed	42	dB(A) re 1pW	PT potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore alla potenza minima; BG ниво на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А при минимална т скорост; FI melupäästöjen A-painotettu äänitehotus minimiteholla; LV A-izsvērtās kustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā ātruma normālā režīmā; PT nível de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima; SV luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi under normalt bruk; FR émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale; CS vážená hladina emisí hluku akustického výkonu při minimálním výkonu; HR ponderirana zvučna snaga A razine buke na minimalnoj snazi; MT l-emissjonijiet a kustisk tal-qawma tal-hoss fil-erja, ipezzati għall-frekwenza A fil-veloċità minima; RO puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turarea minimă disponibilă; EL Στάθμη σήμει ακουστική ισχύς Α των εκπομπών θορύβου στην ελαχιστή ισχύ
A-weighted Sound Power Emission at maximum speed	56	dB(A) re 1pW	PT potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore alla potenza massima; BG ниво на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А при максимална скорост; FI melupäästöjen A-painotettu äänitehotus maksimiteholla; LV A-izsvērtās kustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma normālā režīmā; PT nível de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima; SV luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet under normalt bruk; FR émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale; CS vážená hladina emisí hluku akustického výkonu při maximálním výkonu; HR ponderirana zvučna snaga A razine buke na maksimalnoj snazi; MT l-emissjonijiet akustiski tal-qawma tal-hoss fil-erja, ipezzati għall-frekwenza A fil-veloċità massima; RO puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turarea maximă disponibilă; EL Στάθμη σήμει ακουστική ισχύς Α των εκπομπών θορύβου στη μέγιστη ισχύ
A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed	64	dB(A) re 1pW	PT potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore in condizioni di uso intenso o boost; BG ниво на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има такъв; FI melupäästöjen A-painotettu äänitehotus intensiivisessä tai tehostetussa käytössä; LV A-izsvērtās kustiskās jaudas emisijas gaisā intensīvajā vai pastiprinātājā režīmā; PT nível de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost; SV luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv- eller boostinställning; FR es émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A n mode intensif ou «boost»; CS vážená hladina emisí hluku akustického výkonu za podmínek intenzivního nebo zvýšeného používání; HR ponderirana zvučna snaga A razine buke u uveljavljeno intenzivnog korištenja ili pojačanja; MT l-emissjonijiet akustiski tal-qawma tal-hoss fil-erja, ipezzati għall-frekwenza A meta l-apparat ikun qed jithdembli-uzo tal-modalità intensiva; RO puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer în modul intensiv sau accelerat; EL Στάθμη σήμει ακουστική ισχύς Α των εκπομπών θορύβου υπό συνθήκες έντονης ή επιταχυνόμενης χρήσης
Power consumption off mode - P _o	0,48	W	PT consumo de energia in modo spento; BG консумацията на мощност в режим „изключен“; FI energiankulutus sammutettuna; LV jaudas patēriņš izslēgtā režīmā; PT consumo de energia no modo de desativação; SV effektförbrukningen i frånvaro; FR la consommation d'énergie en mode «arrêt»; CS spotřeba energie ve vypnutém režimu; HR potrošnja energije u načinu rada isključen; MT l-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifr; RO consumul de putere în modul oprit; EL Κατανάλωση ενέργειας σε απενεργοποιημένη κατάσταση
Power consumption in standby mode - P _s	0,48	W	PT consumo de energia in modo standby; BG консумацията на мощност в режим „в готовност“; FI energiankulutus standby-tilassa; LV jaudas patēriņš gaidstāvības režīmā; PT consumo de energia no modo de espera; SV effeförbrukningen i standby-läge; FR la consommation d'énergie en mode «veille»; CS spotřeba energie v pohotovostním režimu; HR potrošnja energije u stanju mirovanja; MT l-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija; RO consumul de putere în modul standby; EL Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014

	Symbol	Value	Unit	
Time increase factor	f	0,76664		PT Fattore di incremento nel tempo; BG Коэффициент на увеличение на времето; FI Ajan korotuskertoin; LV Laika palielinājuma koeficients; PT Fator de aumento de tempo; SV Faktor öveçanma çasa; FR Facteur d'accroissement dans le temps; CS Koeficient zvýšení času; HR Faktor povećanja vremena; MT Fattur ta' iżieda fil-ħin; RO Factor de cretere în timp; EL Παράγοντας αύξησης κατά την διάρκεια του χρόνου
Energy Efficiency Index	EEL _{hood}	46,5		PT índice de eficiencia energética; BG Индекс на енергийна ефективност; FI energiatehokkuusindeksi; LV energoefektivitātes indekss; PT Índice de eficiência energética; SV Indeks energetske učinkovitosti; FR Indice d'efficacité énergétique; CS Index energetické účinnosti; HR Indeks energetske učinkovitosti; MT l-Indiċ tal-efiċjenza enerġetika; RO Indice de eficiență energetică; EL Δείκτης ενεργειακής απόδοσης
Measured air flow rate at best efficiency point	QBEP	383,0	m³/h	PT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza; BG Водит, измерен в точката на най-висока ефективност; FI Mittattu ilmavirtaus parhaan hyötysuhteen pisteessä; LV Gaisa plūsmas mērīta optimālajā darbā punktā; PT Débito de ar medido no ponto de maior eficiência; SV Izměřena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti; FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal; CS Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti; HR Izmjerena stopa protoka zraka pri točki največje stopnje iskorištenja; MT l-irata tal-fluss tal-erja mkeġja fil-punt tal- efiċjenza massiva; RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă; EL Πρωτό αέρα που μετράται στο σημείο της μέγιστης απόδοσης
Measured air pressure at best efficiency point	PBEP	322	Pa	PT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza; BG Налягане, измерено в точката на най-висока ефективност; FI Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä; LV Gaisa spiediens, mērīts optimālajā darbā punktā; PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência; SV Izměřen ztlak na točki največje učn-ovitosti; FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal; CS Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti; HR Izmjerena ulazna električna snaga pri točki največje stopnje iskorištenja; MT l-irata tal-fluss tal-erja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massiva; RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă; EL Πίεση του αέρα που μετράται στο σημείο της μέγιστης απόδοσης
Maximum air flow	Q _{max}	660,0	m³/h	PT flussio d'aria massimo; BG Максимален дебит; FI Suurin ilmavirtaus; LV Gaisa maksimālā plūsmas; PT Débito de ar máximo; SV Največi pretok zraka; FR Débit d'air maximal; CS Mximální průtok vzduchu; HR Najveći dopušteni protok zraka; MT l-fluss massimu tal-erja; RO Fluxul maxim de aer; EL Μέγιστη ποί αέρα
Measured electric power input at best efficiency point	WBEP	100,0	W	PT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza; BG Водна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност; FI Mittattu sähköin ototote parhaan hyötysuhteen pisteessä; LV Elektriskā ieejas jauda, mērīta optimālajā darbā punktā; PT Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência; SV Izměřena vchodna elektrická moc na točki največje učinkovitosti; FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal; CS Naměřená elektrická příkon v bodě nejvyšší účinnosti; HR Izmjerena ulazna električna snaga pri točki največje stopnje iskorištenja; MT l-kontribut tal-enerġija elettrica mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massiva; RO Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă; EL Ηλεκτρική ισχύς που απορροφάται στο σημείο της μέγιστης απόδοσης
Nominal power of the lighting system	WL	10,0	W	PT Potenza nominale del sistema di illuminazione; BG Номинална мощност на осветителна та система; FI Valaistusjärjestelmän nimellisteho; LV Appaismes sistēmas nominālā jauda; PT Potência nominal do sistema de iluminação; SV Näzvlina mōc sistema za osvetljavanje; FR Puissance nominale du système d'éclairage; CS Jmenovitý příkon osvětlovacího systému; HR Nominalna snaga sustava za osvetljavanje; MT l-qawma nominali tas-sistema tal-idwal; RO Puterea nominală a sistemului de iluminat; EL Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Emiddle	290	lux	PT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura; BG Средна осветеност, осигурявана от осветителната система върху повърхността за готвене; FI Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla; LV Appaismes sistēmas nodrošinātais vidējais apgaismojums uz ēdiena gatavošanas virsmas; PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura; SV Populära avstljeningens medelräknade ljusstyrka på matlagningss ytan; FR Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson; CS Průměrné osvětlení v rámci povrchu osvětlovacího systému; HR Prosječno osvetljenje sustava za osvetljavanje površine za kuhanje; MT l-illumazzjoni medja tas-sistema tal-idwal fuq il-wieċ għat-tisjir; RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit; EL Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014

OG01026:48 Ed. 07/14

	Value	Unit	
Supplier's name or trade mark	OPERA		DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten; DA Leverandørenavn eller varemærke; HU a gyártó neve vagy márkajelzése; NL naam van de leverancier of het handelsmerk; SK názov alebo obchodná značka výrobcu; GA ainm nó branda an tSoláthraí; ES el nombre o marca comercial del proveedor; ET tarnijä nimi või kaubamärk; LT Tiekėjo pavadinimas ir prekės ženklas; PL nazwa dostawcy lub znak towarowy; SL ime ali označa proizvajalca;
Model identifier	CCL116A1		DE Modellkennung des Lieferanten; DA Model; HU modell; NL typeaanduiding van het model van de leverancier; SK model; GA leagan; ES el identificador del modelo del proveedor; ET mudel; LT modelis; PL identyfikator modelu dostawcy; SL model
Annual Energy Consumption - AEC _{hood}	35,3	kWh/a	DE jährliche Energieverbrauch; DA Årligt energiforbrug; HU energiahatékonysági mutató; NL het jaarlijkse energieverbruik; SK index energetickej účinnosti; GA innéacs éifeachtúlachta fuinninn; ES el consumo de energía anual; ET aastane energiatarbitime; LT energijos vartojimo efektyvumo santykinis dydis; PL roczne zużycie energii; SL indeks energetske učinkovitosti
Energy Efficiency Class	A		DE Energieeffizienzklasse; DA Energieeffektivitetsklasse; HU energiahatékonysági osztály; NL energie-efficiëntieklasse; SK trieda energetickej účinnosti; GA rang éifeachtúlachta fuinninn; ES la clase de eficiencia energética; ET Energiatõhususe klass; LT energijos vartojimo efektyvumo klasė; PL klasa efektywności energetycznej; SL razred energetske učinkovitosti
Fluid Dynamic Efficiency - FDE _{hood}	34,3	%	DE fluiddynamische Effizienz; DA Væskedynamisk effektivitet; HU hidrodinamikai hatékonyság; NL hydrodynamische efficiëntie; SK fluidná dynamická účinnosť; GA éifeachtúlacht shreabhhdhinniciúil; ES la eficiencia fluidodinámica; ET hüdrodünaamika tõhusus; LT srauto dinaminis efektyvumas; PL wydajność przepływu dynamicznego; SL preločna dinamična učinkovitost
Fluid Dynamic Efficiency class	A		DE die Klasse für die fluiddynamische Effizienz; DA Væskedynamisk effektivitetsklasse; HU hidrodinamikai hatékonysági osztály; NL hydrodynamische efficiëntieklasse; SK trieda fluidnej dynamickej účinnosti; GA rang éifeachtúlachta shreabhhdhinniciúil; ES la clase de eficiencia fluidodinámica; ET hüdrodünaamika tõhususe klass; LT srauto dinaminis efektyvumo klasė; PL klasa wydajności przepływu dynamicznego; SL razred preločne dinamične učinkovitosti
Light Efficiency - LE _{hood}	29	lux/W	DE Beleuchtungseffizienz; DA Belysnings effektivitet; HU megvilágítási hatékonyság; NL verlichtingsefficiëntie; SK svetelná účinnosť; GA éifeachtúlacht solais; ES la eficiencia de iluminación; ET Valgustusõhusus; LT šviesto našumas; PL sprawność oświetlenia; SL svetlobna učinkovitost
Lighting Efficiency Class	A		DE Beleuchtungseffizienzklasse; DA Belysningseffektivitetsklasse; HU megvilágítási hatékonysági osztály; NL verlichtingsefficiëntieklasse; SK trieda svetelnej účinnosti; GA rang éifeachtúlachta solais; ES la clase de eficiencia de iluminación; ET Valgustusõhususe klass; LT šviesto našumo klasė; PL klasa sprawności oświetlenia; SL razred svetlobne učinkovitosti
Grease Filtering Efficiency - GFE _{hood}	97	%	DE Fettscheidegrad; DA Effektivitet af fedtfiltering; HU zsírszűrő hatékonysága; NL vetfilteringsefficiëntie; SK účinnosť filtrácie tukov; GA éifeachtúlacht scagtha gréise; ES la eficiencia de filtrado de grasa; ET Rasva eemaldamise tõhusus; LT riebiųjų filtravimo našumas; PL efektywność pochłaniania zanieczyszczeń; SL učinkovitost filtriranja maščob
Grease Filtering Efficiency class	A		DE die Klasse für den Fettscheidegrad; DA Effektivitetsklasse af fedtfiltering; HU zsírszűrő hatékonysági osztály; NL vetfilteringsefficiëntieklasse; SK trieda účinnosti filtrácie tukov; GA rang éifeachtúlachta scagtha gréise; ES la clase de eficiencia de filtrado de grasa; ET Rasva eemaldamise tõhususe klass; LT riebiųjų filtravimo našumo klasė; PL klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń; SL razred učinkovitosti filtriranja maščob
Minimum Air Flow in normal use	300	m³/h	DE der Luftstrom minimaler; DA Luftstrøm ved minimal effekt; HU levegő sebesség minimum teljesítményen; NL luchtstroom bij minimum bij normaal gebruik; SK prietok vzduchu pri minimálnom výkone; GA aershreabhadh ag an íoschumhacht; ES el flujo de aire en su ajuste mínimo; ET minimaalne õhuvool tavakasutusel; LT oro srautas mažiausiu; Galingumu; PL natężenie przepływu powietrza przy minimalnej; SL pretok zraka na minimalni moči
Maximum Air Flow in normal use	550	m³/h	DE der Luftstrom maximaler; DA Luftstrøm ved maksimal effekt; HU levegő sebesség maximum teljesítményen; NL luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik; SK prietok vzduchu pri maximálnom výkone; GA aershreabhadh ag an uaschumhacht; ES el flujo de aire en su ajuste máximo; ET maksimaalne õhuvool tavakasutusel; LT oro srautas didžiausiu; Galingumu; PL natężenie przepływu powietrza przy maksymalnej; SL pretok zraka na maksimalni moči
Air Flow at intensive/boost setting	660	m³/h	DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe; DA Luftstrøm ved intensiv brug eller boost; HU levegő sebesség maximum teljesítményen; NL luchtstroom in de intensieve of boostmodus; SK prietok vzduchu za podmienok intenzívneho alebo zvýšeného používania; GA aershreabhadh le tréanúsáid; ES el flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada; ET õhuvool intensiivkasutusel; LT oro srautas intensyviąja ar forsuojąja veiksmu; PL Długość natężenia przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo; SL pretok zraka v intenzivnem ali boost načinu delovanja
A-weighted Sound Power Emission at minimum speed	42	dB(A) re 1pW	DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb; DA A-vægtet lydeffekt ved minimal effekt; HU A-szűrővel súlyozott hangteljesítmény minimum teljesítményen; NL akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimum bij normaal gebruik; SK vážená hladina emisie hluku akustického výkonu pri minimálnom výkone; GA fuaimchumhacht ualaithe A na n-astuithe fuaimne ag an íoschumhacht; ES las emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo; ET Helinivoo A suhtes väikseima kiiruse korral; LT A svertinė; GARso; GAlia mažiausiu; GAlingumu; PL poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej; SL vrednotena raven A zvočne moči emisije hrupa pri minimalni moči
A-weighted Sound Power Emission at maximum speed	56	dB(A) re 1pW	DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb; DA A-vægtet lydeffekt ved maksimal effekt; HU A-szűrővel súlyozott hangteljesítmény maximum teljesítményen; NL akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik; SK vážená hladina emisie hluku akustického výkonu pri maximálnom výkone; GA fuaimchumhacht ualaithe A na n-astuithe fuaimne ag an uaschumhacht; ES las emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste máximo; ET Helinivoo A suhtes suurima kiiruse korral; LT A svertinė; GARso; GAlia didžiausiu; GAlingumu; PL poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej; SL vrednotena raven A zvočne moči emisije hrupa pri maksimalni moči
A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed	64	dB(A) re 1pW	DE A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe; DA A-vægtet lydeffekt niveau ved intensiv brugstilstand eller boost; HU A-szűrővel súlyozott hangteljesítmény intenzív vagy boost fokozat használatkor; NL akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus; SK vážená hladina emisie hluku akustického výkonu za podmienok intenzívneho alebo zvýšeného používania; GA fuaimchumhacht ualaithe A na n-astuithe fuaimne le tréanúsáid; ES las emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en posición ultrarrápida o reforzada; ET Helinivoo A suhtes intensiivse kiiruse korral; LT A svertinė; GARso; GAlia intensyviąja ar forsuojąja veiksmu; PL Długość natężenia poziomu hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywnym i turbo; SL vrednotena raven A zvočne moči emisije hrupa pri intenzivnem ali boost načinu delovanja
Power consumption off mode - P _o	0,48	W	DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand; DA Energiforbrug i slukket tilstand; HU energiatágyazás kikapcsolás állapotban; NL het elektriciteitsverbruik in de uit-stand; SK spotreba energie vo vypnutom režime; GA caitheamh fuinninn agus é móchta; ES el consumo de electricidad en modo desactivado; ET Energiakulu väljalülituna; LT išjungties būsena suvartojamos elektros energijos kiekis; PL użycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia; SL poraba energije v ugasjenem načinu
Power consumption in standby mode - P _s	0,48	W	DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand; DA Energiforbrug i standby; HU energiatágyazás készenléti módban; NL het elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand; SK spotreba energie v pohotovostnom režime; GA caitheamh fuinninn i mód fairséachais; ES el consumo de electricidad en modo de espera; ET Energiakulu standby-režiims; LT budėjimo veiksmu suvartojamos elektros energijos kiekis; PL zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania; SL poraba energije v standby načinu

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014

	Symbol	Value	Unit	
Time increase factor	f	0,76664		DE Zeitverlängerungsfaktor; DA Tidforørgelsefaktor; HU időtartam-növelő tényező; NL Tijdtoenamefactor; SK Číselný prírastok času; GA Fachtóir méadaithe san am; ES Factor de incremento temporal; ET Ajaline kasvategur; LT Laiko didėjimo; DAugiūtis; PL Współczynnik upływu czasu; SL Faktor povečanja časa
Energy Efficiency Index	EEl _{hood}	46,5		DE Energieeffizienzindex; DA Energieeffektivitetsindex; HU energiahatékonysági mutató; NL Energie-efficiëntie-index; SK Index energetickej účinnosti; GA innéacs éifeachtúlachta fuinninn; ES Índice de eficiencia energética; ET Energiatõhususeindeks; LT Energijos vartojimo efektyvumo indeksas; PL Wskaźnik efektywności energetycznej; SL Indeks energetske učinkovitosti
Measured air flow rate at best efficiency point	QBEP	383,0	m³/h	DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt; DA Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt (BEP); HU Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban; NL Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntie-punt; SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou; GA Aeshráid a air a thomhaiste ar pointe na héifeachtúlachta uasta; ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia; ET Mõõdetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras; LT Išmatuotas optimalaus našumo taško oro srautas; PL Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy; SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti
Measured air pressure at best efficiency point	PBEP	322	Pa	DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt; DA Målt lufttryk i det optimale driftspunkt; HU Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban; NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntie-punt; SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou; GA Aeshráid a thomhaiste ar pointe na héifeachtúlachta uasta; ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia; ET Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega tööolukorras; LT Išmatuotas optimalaus našumo taško oro slėgis; PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy; SL Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti
Maximum air flow	Q _{max}	660,0	m³/h	DE Maximaler Luftstrom; DA Maksimal luftstrøm; HU Maximális légáramsebesség; NL Maximale luchtstroom; SK Maximálny prietok vzduchu; GA Aeshreabhadh uasta; ES Flujo de aire máximo; ET Suurim õhuvooluhulk; LT Didžiausias oro srautas; PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza; SL Največji pretok zraka
Measured electric power input at best efficiency point	WBEP	100,0	W	DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt; DA Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt; HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatás-fokú pontban; NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt; SK Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou; GA Cumhacht leidreach a chaithear ag pointe na héifeachtúlachta uasta; ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia; ET Suurim tõhususega tööolukorras mõõdetud tarbitav ssend võimsus; LT Išmatuotai optimalaus našumo taško vertojamoji elektrinė; GAlia; PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy; SL Izmerjena vhodna električna moc na točki največje učinkovitosti
Nominal power of the lighting system	WL	10,0	W	DE Nennleistung des Beleuchtungssystems; DA Belysningssystemets nominelle effekt; HU A világítárendszer névleges teljesítménye; NL Nominale vermogen van het verlichtingssysteem; SK Nominálny výkon systému osvetlenia; GA Cumhacht ainmniúil an chórais solaithe; ES Potencia nominal del sistema de iluminación; ET Valgustusala nimivõimsus; LT Vardinė apšvietimo sistemos; GAlia; PL Moc nominalna systemu oświetlenia; SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Emiddle	290	lux	DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche; DA Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen; HU A világítárendszer átlag a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás; NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak; SK Priemerné osvetlenie vhrané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy; GA Solais méanach an chórais solaithe ar an droimhca cócareacha; ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción; ET Valgustusala tekkitud keskmine valgustus toiduvalmistamispinnal; LT Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta; PL Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej; SL Povprečna osvetljenost kuhinje površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014

FOG0102648 Ed. 07/14

	Value	Unit	
Supplier's name or trade mark	OPERA		PT Il nome o il marchio del fornitore; BG име или търговска марка на доставчика; FI valmistajan nimi tai tavaramerkki; LV piegādātāja nosaukums vai preču zīme; PT nome do fornecedor ou marca comercial; SV Leverantörens namn eller varumärke; FR nom du fournisseur ou marque; CS název nebo obchodní značka výrobce; HR naziv ili zaštitni znak proizvođača; MT isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tiegħu; RO denumirea sau marca comercială a furnizorului; EL Όνομα και σήμα του προμηθευτή;
Model identifier	CCL116B1		PT modelo; BG идентификатор на модела; FI malli; LV piegādātāja modeļa identifikators; PT identificador de modelo; SV Leverantörens modellbeteckning; FR modèle; CS model; HR model; MT l-identifikatur tal-mudell tal-fornitur; RO identificatorul de model al furnizorului; EL Μοντέλο;
Annual Energy Consumption - AEC _{hood}	30,9	kWh/a	PT índice de eficiencia energética; BG годишната консумация на енергия; FI energiathehoikkusindeksi; LV energopatēriņš gadā; PT consumo anual de energia; SV Den årliga energiförbrukningen; FR consommation d'énergie annuelle; CS index energetické účinnosti; HR indeks energetske učinkovitosti; MT l-konsum annwali tal-enerġija; RO consumul anual de energie; EL Δείκτης ενεργειακής απόδοσης;
Energy Efficiency Class	A+		PT classe de eficiencia energética; BG класът на енергийна ефективност; FI energiatehokkuusluokka; LV energoefektivitātes klase; PT classe de eficiência energética; SV Energieeffektivitetsklass; FR classe d'efficacité énergétique; CS třída energetické účinnosti; HR klasa energetske učinkovitosti; MT l-klasa tal-efiċjenza enerġetika; RO clasa de eficiență energetică; EL Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης;
Fluid Dynamic Efficiency - FDE _{hood}	37,6	%	PT eficiencia fluidodinámica; BG газодинамична ефективност; FI nestedynaaminen tehokkuus; LV hidrodinamiskā efektivitāte; PT eficiência da dinâmica dos fluidos; SV flödesdynamiska effektiviteten; FR efficacité fluidodynamique; CS třída fluidní dynamické účinnosti; HR klasa učinkovitosti dinamičke fluida; MT l-efiċjenza fluidodinamika; RO eficiența fluid-dinamică; EL Δυναμική απόδοση ρευστότητας;
Fluid Dynamic Efficiency class	A		PT classe de eficiencia fluidodinámica; BG класът на газодинамична ефективност; FI nestedynaaminen tehokkuusluokka; LV hidrodinamiskās efektivitātes klase; PT classe de eficiência dinâmica dos fluidos; SV flödesdynamiska klassen; FR classe d'efficacité fluidodynamique du modèle; CS třída fluidní dynamické účinnosti; HR klasa učinkovitosti dinamičke fluida; MT l-klasa tal-efiċjenza fluidodinamika; RO clasa de eficiență fluid-dinamică; FI Κατηγορία ρευστοδυναμικής απόδοσης;
Light Efficiency - LE _{hood}	54	lux/W	PT eficiencia luminosa; BG ефективността на осветяване; FI valoteho; LV apgaismojuma efektivitāte; PT eficiência de iluminação; SV Belysningsseffektiviteten; FR efficacité lumineuse; CS světelná účinnost; HR učinkovitost svjetla; MT l-efiċjenza tal-idwal; RO eficiența iluminării; EL Φωταίη απόδοση
Lighting Efficiency Class	A		PT classe de eficiencia luminosa; BG класът на ефективността на осветяване; FI valoteholuokka; LV apgaismojuma efektivitātes klase; PT classe de eficiência de iluminação; SV Belysningsseffektivitetsklass; FR classe d'efficacité lumineuse du modèle; CS třída světelné účinnosti; HR klasa učinkovitosti svjetla; MT l-klasi tal-efiċjenza tal-idwal; RO clasa de eficiență a iluminării; EL Κατηγορία φωταίης απόδοσης
Grease Filtering Efficiency - GFE _{hood}	97	%	PT eficiencia de filtraggio dei grassi; BG ефективността на филтриране на мазнини; FI rasvansuodatusasteikko; LV tauku filtrēšanas efektivitāte; PT eficiência de filtragem de gorduras; SV Fettfiltreringseffektiviteten; FR efficacité de filtration des graisses; CS účinnost filtrače tuků; HR učinkovitost filtriranja masnoća; MT l-efiċjenza tal-filtrazzjoni tal-grassiġiet; RO eficiența de filtrare a grăsimilor; EL Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους;
Grease Filtering Efficiency class	A		PT classe de eficiencia del filtraggio dei grassi; BG класът на ефективността на филтриране на мазнини; FI rasvansuodatusasteikko; LV tauku filtrēšanas efektivitātes klase; PT classe de eficiência de filtragem de gorduras; SV Fettfiltreringseffektivitetsklass; FR classe d'efficacité de filtration des graisses du modèle; CS třída účinnosti filtrače tuků; HR klasa učinkovitosti filtriranja masnoća; MT l-klasi tal-efiċjenza tal-filtrazzjoni tal-grassiġiet; RO clasa de eficiență a filtrării grăsimilor; EL Κατηγορία απόδοσης τω φίλτραρίσματος λίπους;
Minimum Air Flow in normal use	300	m³/h	PT flussio d'aria alla potenza minima; BG дебитът при минимална скорост на нормално използване; FI ilmavirtaus minimiteholla; LV gaisa plūsmas ātrums pie minimālā ātruma normālā režīmā; PT valor do fluxo de ar na regulação de velocidade mínima; SV Luftflöde vid minimi under normalt bruk; FR débit d'air à la vitesse minimale; CS průtok vzduchu při minimálním výkonu; HR protok zraka na minimalnoj snazi; MT il-fluss tal-aria fil-veloċità minima tal-apparat waqt użu normal; RO debitul de aer la turarea minimă; EL Ροή αέρα στην ελαχίστη ισχύ.
Maximum Air Flow in normal use	550	m³/h	PT flussio d'aria alla potenza massima; BG дебитът при максимална скорост на нормално използване; FI ilmavirtaus maksimiteholla; LV gaisa plūsmas ātrums pie maksimālā ātruma normālā režīmā; PT valor do fluxo de ar na regulação de velocidade máxima; SV Luftflöde vid maximitastighet under normalt bruk; FR débit d'air à la vitesse maximale; CS průtok vzduchu při maximálním výkonu; HR protok zraka na maksimalnoj snazi; MT il-fluss tal-aria fil-veloċità massima tal-apparat waqt użu normal; RO debitul de aer la turarea maximă; EL Ροή αέρα στη μέγιστη ισχύ.
Air Flow at intensive/boost setting	660	m³/h	PT flussio d'aria in condizioni di uso intenso o boost; BG дебитът на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има такъв; FI ilmavirtaus intensiivisessä tai tehostetussa käytössä; LV gaisa plūsmas ātrums intensīvā vai pastiprinātājā režīmā; PT valor do fluxo de ar) no modo intensivo ou boost; SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning; FR le débit d'air en mode intensif ou «boost»; CS průtok vzduchu za podmínek intenzivního nebo zvýšeného používání; HR protok zraka u uvjetima intenzivnog korištenja ili pojačanja; MT il-fluss tal-aria meta l- apparat ikun qed jithdemb li-uzu tal-modalità intensiva; RO ebitul de aer în modul intensiv sau accelerat; EL Ροή αέρα υπό συνθήκες έντονης ή επιταχυνόμενης χρήσης;
A-weighted Sound Power Emission at minimum speed	42	dB(A) re 1pW	PT potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore alla potenza minima; BG ниво на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А при минимална т скорост; FI melupäästöjen A-painotettu äänitehotaso minimiteholla; LV A-izsvērtās kustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā ātruma normālā režīmā; PT nível de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima; SV luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi under normalt bruk; FR émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale; CS vážená hladina emisí hluku akustického výkonu při minimálním výkonu; HR ponderirana zvučna snaga A razine buke na minimalnoj snazi; MT l-emissjonijiet akustiki tal-qawma tal-hoss fil-aria, ipezzati għall-frekwenza A fil-veloċità minima; RO puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turarea minimă disponibilă; EL Στάθμη σήμει ακουστική ισχύς Α των εκπομπών θορύβου στην ελαχίστη ισχύ;
A-weighted Sound Power Emission at maximum speed	56	dB(A) re 1pW	PT potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore alla potenza massima; BG ниво на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А при максимална скорост; FI melupäästöjen A-painotettu äänitehotaso maksimiteholla; LV A-izsvērtās kustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā ātruma normālā režīmā; PT nível de potência sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima; SV luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet under normalt bruk; FR émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale; CS vážená hladina emisí hluku akustického výkonu při maximálním výkonu; HR ponderirana zvučna snaga A razine buke na maksimalnoj snazi; MT l-emissjonijiet akustiki tal-qawma tal-hoss fil-aria, ipezzati għall-frekwenza A fil-veloċità massima; RO puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turarea maximă disponibilă; EL Στάθμη σήμει ακουστική ισχύς Α των εκπομπών θορύβου στη μέγιστη ισχύ;
A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed	64	dB(A) re 1pW	PT potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore in condizioni di uso intenso o boost; BG ниво на мощността на излъчвания въздушен шум, по крива А на позицията за интензивен или форсиран режим, ако има такъв; FI melupäästöjen A-painotettu äänitehotaso intensiivisessä tai tehostetussa käytössä; LV A-izsvērtās kustiskās jaudas emisijas gaisā intensīvā vai pastiprinātājā režīmā; PT nível de potência sonora com ponderação A no modo intensivo ou boost; SV luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv- eller boostinställning; FR es émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A n mode intensif ou «boost»; CS vážená hladina emisí hluku akustického výkonu za podmínek intenzivního nebo zvýšeného používání; HR ponderirana zvučna snaga A razine buke u uvjetima intenzivnog korištenja ili pojačanja; MT l-emissjonijiet akustiki tal-qawma tal-hoss fil-aria, ipezzati għall-frekwenza A meta l-apparat ikun qed jithdemb li-uzu tal-modalità intensiva; RO puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer în modul intensiv sau accelerat; EL Στάθμη σήμει ακουστική ισχύς Α των εκπομπών θορύβου υπό συνθήκες έντονης ή επιταχυνόμενης χρήσης;
Power consumption off mode - P _o	0,98	W	PT consumo de energia in modo spento; BG консумацията на мощност в режим „изключен“; FI energiankulutus sammutettuna; LV jaudas patēriņš izslēgtā režīmā; PT consumo de energia no modo de desativação; SV effektförbrukningen i frånvaro; FR la consommation d'énergie en mode «arrêt»; CS spotřeba energie ve vypnutém režimu; HR potrošnja energije u načinu rada isključen; MT l-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifr; RO consumul de putere în modul oprit; EL Κατανάλωση ενέργειας σε απενεργοποιημένη κατάσταση;
Power consumption in standby mode - P _s	0,98	W	PT consumo de energia in modo standby; BG консумацията на мощност в режим „в готовност“; FI energiankulutus standby-tilassa; LV jaudas patēriņš gaidstāvības režīmā; PT consumo de energia no modo de espera; SV effeförbrukningen i standby-läge; FR la consommation d'énergie en mode «veille»; CS spotřeba energie v pohotovostním režimu; HR potrošnja energije u stanju mirovanja; MT l-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija; RO consumul de putere în modul standby; EL Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής;

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014

	Symbol	Value	Unit	
Time increase factor	f	0,64748		PT Fattore di incremento nel tempo; BG Коэффициент на увеличение на времето; FI Ajan korotuskertoin; LV Laika palielinājuma koeficients; PT Fator de aumento de tempo; SV Faktor öveçanja çasa; FR Facteur d'accroissement dans le temps; CS Koeficient zvýšení času; HR Faktor povećanja vremena; MT Faktur ta' iżieda fil-ħin; RO Factor de cretere în timp; EL Παράγοντος αύξησης κατά την διάρκεια του χρόνου
Energy Efficiency Index	EEL _{hood}	40,8		PT Índice de eficiencia energética; BG Индекс на енергийна ефективност; FI Energiatehokkuusindeksi; LV Energoefektivitātes indekss; PT Índice de eficiência energética; SV Indeks energetske učinkovitosti; FR Indice d'efficacité énergétique; CS Index energetické účinnosti; HR Indeks energetske učinkovitosti; MT l-Indiċ tal-efiċjenza enerġetika; RO Indice de eficiență energetică; EL Δείκτης ενεργειακής απόδοσης;
Measured air flow rate at best efficiency point	QBEP	420,0	m³/h	PT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza; BG Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност; FI Mittattu ilmavirtaus parhaan hyötysuhteen pisteessä; LV Gaisa plūsmas mērītā optimālajā darbā punktā; PT Débito de ar medido no ponto de maior eficiência; SV Izměřena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti; FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal; CS Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti; HR Izmjerena stopa protoka zraka pri točki največje stopnje iskorištenja; MT l-rata tal-fluss tal-aria mkeġja fil-punt tal- efiċjenza massima; RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă; EL Πάροχ αέρα που μετράται στο σημείο της μέγιστης απόδοσης;
Measured air pressure at best efficiency point	PBEP	322	Pa	PT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza; BG Налягане, измерено в точката на най-висока ефективност; FI Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä; LV Gaisa spiediens, mērīts optimālajā darbā punktā; PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência; SV Izměřen zrak na točki največje učn-ovitosti; FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal; CS Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti; HR Izmjerena ulazna električna snaga pri točki največje stopnje iskorištenja; MT l-Pressjoni tal-aria mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima; RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă; EL Πίεση του αέρα που μετράται στο σημείο της μέγιστης απόδοσης;
Maximum air flow	Q _{max}	660,0	m³/h	PT flussio d'aria massimo; BG Максимален дебит; FI Suurin ilmavirtaus; LV Gaisa maksimālā plūsmas; PT Débito de ar máximo; SV Največi pretok zraka; FR Débit d'air maximal; CS Maximální průtok vzduchu; HR Najveći dopušteni protok zraka; MT l-fluss massimu tal-aria; RO Fluxul maxim de aer; EL Μέγιστη ροή αέρα
Measured electric power input at best efficiency point	WBEP	100,0	W	PT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza; BG Входяща електрическа мощност в точката на най-висока ефективност; FI Mittattu sähköin ototote parhaan hyötysuhteen pisteessä; LV Elektriiskā ieejas jauda, mērītā optimālajā darbā punktā; PT Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência; SV Izměřena vchodna elektrická moc na točki največje učinkovitosti; FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal; CS Naměřená elektrická příkon v bodě nejvyšší účinnosti; HR Izmjerena ulazna električna snaga pri točki največje stopnje iskorištenja; MT l-kontribut tal-enerġija elettrica mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima; RO Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă; EL Ηλεκτρική ισχύς που απορροφάται στο σημείο της μέγιστης απόδοσης;
Nominal power of the lighting system	WL	10,0	W	PT Potenza nominale del sistema di illuminazione; BG Номинална мощност на осветителна та система; FI Valaistusjärjestelmän nimellisteho; LV Appaismes sistēmas nominālā jauda; PT Potência nominal do sistema de iluminação; SV Näzvlina möc systema za osveřtjevanje; FR Puissance nominale du système d'éclairage; CS Jmenovitý příkon osvětlovacího systému; HR Nominalna snaga sustava za osveřtjavanje; MT l-qawma nominali tas-sistema tal-idwal; RO Puterea nominală a sistemului de iluminat; EL Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Emiddle	540	lux	PT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura; BG Средна осветеност, осигурявана от осветителната система върху повърхността за готвене; FI Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla; LV Appaismes sistēmas nodrošinātais vidējais apgaismojums uz ēdiena gatavošanas virsmas; PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura; SV Populärna osveřtjenost kuhinjske površine, li jo zagotavlja sistem za osveřtjevanje; FR Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson; CS Průměrné osvětlení v rámci povrchu osvětlovacího systému; HR Prosječno osveřtjevanje sustava za osveřtjavanje površine za kuhanje; MT l-Illuminazzjoni medja tas-sistema tal-idwal fil-wiċċ għat-tisjir; RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit; EL Μέσρια φωτισότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος;

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014

001026:48 Ed. 07/14

	Value	Unit	
Supplier's name or trade mark	OPERA		DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten; DA Leverandørenavn eller varemærke; HU a gyártó neve vagy márkajelzése; NL naam van de leverancier of het handelsmerk; SK názov alebo obchodná značka výrobcu; GA ainm nó branda an tSoláthraí; ES el nombre o marca comercial del proveedor; ET tarnijä nimi või kaubamärk; LT Tiekėjo pavadinimas ir prekės ženklas; PL nazwa dostawcy lub znak towarowy; SL ime ali označa proizvajalca;
Model identifier	CCL116B1		DE Modellkennung des Lieferanten; DA Model; HU modell; NL typeaanduiding van het model van de leverancier; SK model; GA leagan; ES el identificador del modelo del proveedor; ET mudel; LT modelis; PL identyfikator modelu dostawcy; SL model
Annual Energy Consumption - AEC _{hood}	30,9	kWh/a	DE jährliche Energieverbrauch; DA Årligt energiforbrug; HU energiahatékonysági mutató; NL het jaarlijkse energieverbruik; SK index energetickej účinnosti; GA innéacs éifeachtúlachta fuinninn; ES el consumo de energía anual; ET aastane energiatarbitime; LT energijos vartojimo efektyvumo santykinis dydis; PL roczne zużycie energii; SL indeks energetske učinkovitosti
Energy Efficiency Class	A+		DE Energieeffizienzklasse; DA Energieeffektivitetsklasse; HU energiahatékonysági osztály; NL energie-efficiëntieklasse; SK trieda energetickej účinnosti; GA rang éifeachtúlachta fuinninn; ES la clase de eficiencia energética; ET Energiahõususe klass; LT energijos vartojimo efektyvumo klasė; PL klasa efektywności energetycznej; SL razred energetske učinkovitosti
Fluid Dynamic Efficiency - FDE _{hood}	37,6	%	DE fluiddynamische Effizienz; DA Væskedynamisk effektivitet; HU hidrodinamikai hatékonyság; NL hydrodynamische efficiëntie; SK fluidná dynamická účinnosť; GA éifeachtúlacht shreabhhdhinniciúil; ES la eficiencia fluidodinámica; ET hüdrodünaamika tõhusus; LT sauto dinaminis efektyvumas; PL wydajność przepływu dynamicznego; SL pretočna dinamična učinkovitost
Fluid Dynamic Efficiency class	A		DE die Klasse für die fluiddynamische Effizienz; DA Væskedynamisk effektivitetsklasse; HU hidrodinamikai hatékonysági osztály; NL hydrodynamische efficiëntieklasse; SK trieda fluidnej dynamickej účinnosti; GA rang éifeachtúlachta shreabhhdhinniciúil; ES la clase de eficiencia fluidodinámica; ET hüdrodünaamika tõhususe klass; LT sauto dinaminis efektyvumo klasė; PL klasa wydajności przepływu dynamicznego; SL razred pretočne dinamične učinkovitosti
Light Efficiency - LE _{hood}	54	lux/W	DE Beleuchtungseffizienz; DA Belysningsseffektivitet; HU megvilágítási hatékonyság; NL verlichtingsefficiëntie; SK svetelná účinnosť; GA éifeachtúlacht solais; ES la eficiencia de iluminación; ET Valgustusõhus; LT šviestas našumas; PL sprawność oświetlenia; SL svetlobna učinkovitost
Lighting Efficiency Class	A		DE Beleuchtungseffizienzklasse; DA Belysningsseffektivitetsklasse; HU megvilágítási hatékonysági osztály; NL verlichtingsefficiëntieklasse; SK trieda svetelnej účinnosti; GA rang éifeachtúlachta solais; ES la clase de eficiencia de iluminación; ET Valgustusõhususe klass; LT šviestas našumo klasė; PL klasa sprawności oświetlenia; SL razred svetlobne učinkovitosti
Grease Filtering Efficiency - GFE _{hood}	97	%	DE Fettscheidegrad; DA Effektivitet af fedtfiltering; HU zsírszűrő hatékonysága; NL vetfilteringsefficiëntie; SK účinnosť filtrácie tukov; GA éifeachtúlacht scagtha gréise; ES la eficiencia de filtrado de grasa; ET Rasva eemaldamise tõhusus; LT riebiųjų filtravimo našumas; PL efektywność pochłaniania zanieczyszczeń; SL učinkovitost filtriranja maščob
Grease Filtering Efficiency class	A		DE die Klasse für den Fettscheidegrad; DA Effektivitetsklasse af fedtfiltering; HU zsírszűrő hatékonysági osztály; NL vetfilteringsefficiëntieklasse; SK trieda účinnosti filtrácie tukov; GA rang éifeachtúlachta scagtha gréise; ES la clase de eficiencia de filtrado de grasa; ET Rasva eemaldamise tõhususe klass; LT riebiųjų filtravimo našumo klasė; PL klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń; SL razred učinkovitosti filtriranja maščob
Minimum Air Flow in normal use	300	m³/h	DE der Luftstrom minimaler; DA Luftstrøm ved minimal effekt; HU levegő sebesség minimum teljesítményen; NL luchtstroom bij minimum bij normaal gebruik; SK prietok vzduchu pri minimálnom výkone; GA aershreabhadh ag an íoschumhacht; ES el flujo de aire en su ajuste mínimo; ET minimaalne õhuvool tavakasutusel; LT oro srautas mažiausiu; GAIngumu; PL natężenie przepływu powietrza przy minimalnej; SL pretok zraka na minimalni moči
Maximum Air Flow in normal use	550	m³/h	DE der Luftstrom maximaler; DA Luftstrøm ved maksimal effekt; HU levegő sebesség maximum teljesítményen; NL luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik; SK prietok vzduchu pri maximálnom výkone; GA aershreabhadh ag an uaschumhacht; ES el flujo de aire en su ajuste máximo; ET maksimaalne õhuvool tavakasutusel; LT oro srautas didžiausiu; GAIngumu; PL natężenie przepływu powietrza przy maksymalnej; SL pretok zraka na maksimalni moči
Air Flow at intensive/boost setting	660	m³/h	DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe; DA Luftstrøm ved intensiv brug eller boost; HU levegő sebesség maximum teljesítményen; NL luchtstroom in de intensieve of boostmodus; SK prietok vzduchu za podmienok intenzívneho alebo zvýšeného používania; GA aershreabhadh le tréanúsáid; ES el flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada; ET õhuvool intensiivkasutusel; LT oro srautas intensyviąja ar forsuoją veiksmu; PL Długość natężenia przepływu powietrza przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo; SL pretok zraka v intenzivnem ali boost načinu delovanja
A-weighted Sound Power Emission at minimum speed	42	dB(A) re 1pW	DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb; DA A-vægtet lydeffekt ved minimal effekt; HU A-szűrővel súlyozott hangteljesítmény minimum teljesítményen; NL akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimum bij normaal gebruik; SK vážená hladina emisie hluku akustického výkonu pri minimálnom výkone; GA fuaimchumhacht ualaithe A na n-asutithe fuaimne ag an íoschumhacht; ES las emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo; ET Helinivoo A suhtes väikseima kiiruse korral; LT A svertinė; GARso; GAlia mažiausiu; GAIngumu; PL poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej; SL vrednotena raven A zvočne moči emisije hrupa pri minimalni moči
A-weighted Sound Power Emission at maximum speed	56	dB(A) re 1pW	DE A-bewerteten Luftschallemissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb; DA A-vægtet lydeffekt ved maksimal effekt; HU A-szűrővel súlyozott hangteljesítmény maximum teljesítményen; NL akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normaal gebruik; SK vážená hladina emisie hluku akustického výkonu pri maximálnom výkone; GA fuaimchumhacht ualaithe A na n-asutithe fuaimne ag an uaschumhacht; ES las emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste máximo; ET Helinivoo A suhtes suurima kiiruse korral; LT A svertinė; GARso; GAlia didžiausiu; GAIngumu; PL poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej; SL vrednotena raven A zvočne moči emisije hrupa pri maksimalni moči
A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed	64	dB(A) re 1pW	DE A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe; DA A-vægtet lydeffektiveau ved intensiv brugstilstand eller boost; HU A-szűrővel súlyozott hangteljesítmény intenzív vagy boost fokozat használatkor; NL akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus; SK vážená hladina emisie hluku akustického výkonu za podmienok intenzívneho alebo zvýšeného používania; GA fuaimchumhacht ualaithe A na n-asutithe fuaimne le tréanúsáid; ES las emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en posición ultrarrápida o reforzada; ET Helinivoo A suhtes intensiivse kiiruse korral; LT A svertinė; GARso; GAlia intensyviąja ar forsuoją veiksmu; PL Długość natężenia poziomu hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybach intensywnym i turbo; SL vrednotena raven A zvočne moči emisije hrupa pri intenzivnem ali boost načinu delovanja
Power consumption off mode - P _o	0,98	W	DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand; DA Energiforbrug i slukket tilstand; HU energiatartászás kikapcsolás állapotban; NL het elektriciteitsverbruik in de uit-stand; SK spotreba energie vo vypnutom režime; GA caitheamh fuinninn agus é móchta; ES el consumo de electricidad en modo desactivado; ET Energiakulu väljalülituna; LT išjungties būsena suvartojamos elektros energijos kiekis; PL użycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia; SL poraba energije v ugasjenem načinu
Power consumption in standby mode - P _s	0,98	W	DE Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand; DA Energiforbrug i standby; HU energiatartászás készenléti módban; NL het elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand; SK spotreba energie v pohotovostnom režime; GA caitheamh fuinninn i mód fairséachais; ES el consumo de electricidad en modo de espera; ET Energiakulu standby-režiims; LT budėjimo veiksmu suvartojamos elektros energijos kiekis; PL zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania; SL poraba energije v standby načinu

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014

	Symbol	Value	Unit	
Time increase factor	f	0,64748		DE Zeitverlängerungsfaktor; DA Tidforørgelsefaktor; HU időtartam-növelő tényező; NL Tijdtoenamefactor; SK Číselný prírastok času; GA Fachtóir méadaithe san am; ES Factor de incremento temporal; ET Ajaline kasvategur; LT Laiko didėjimo; DAugišis; PL Współczynnik upływu czasu; SL Faktor povečanja časa
Energy Efficiency Index	EEl _{hood}	40,8		DE Energieeffizienzindex; DA Energieeffektivitetsindex; HU energiahatékonysági mutató; NL Energie-efficiëntie-index; SK Index energetickej účinnosti; GA innéacs éifeachtúlachta fuinninn; ES índice de eficiencia energética; ET Energiahõususeindeks; LT Energijos vartojimo efektyvumo indeksas; PL Wskaźnik efektywności energetycznej; SL Indeks energetske učinkovitosti
Measured air flow rate at best efficiency point	QBEP	420,0	m³/h	DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt; DA Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt (BEP); HU Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban; NL Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntie-punt; SK Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou; GA Sreabháid a air a thomhaistear ag pointe na héifeachtúlachta uasta; ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia; ET Mõõdetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras; LT Išmatuotas optimalaus našumo taško oro srautas; PL Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy; SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti
Measured air pressure at best efficiency point	PBEP	322	Pa	DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt; DA Målt lufttryk i det optimale driftspunkt; HU Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban; NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntie-punt; SK Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou; GA Aethríú a thomhaistear ag pointe na héifeachtúlachta uasta; ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia; ET Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega tööolukorras; LT Išmatuotas optimalaus našumo taško oro slėgis; PL Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy; SL Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti
Maximum air flow	Q _{max}	660,0	m³/h	DE Maximaler Luftstrom; DA Maksimal luftstrøm; HU Maximális légáramsebesség; NL Maximale luchtstroom; SK Maximálny prietok vzduchu; GA Aershreabhadh uasta; ES Flujo de aire máximo; ET Suurim õhuvooluhulk; LT Didžiausias oro srautas; PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza; SL Največji pretok zraka
Measured electric power input at best efficiency point	WBEP	100,0	W	DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt; DA Målt elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt; HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatás-fokú pontban; NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt; SK Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou; GA Cumhacht leidreach a chaithear ag pointe na héifeachtúlachta uasta; ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia; ET Suurim tõhususega tööolukorras mõõdetud tarbitav ssend võimsus; LT Išmatuotai optimalaus našumo taško vertojamoji elektrinė; GAlia; PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy; SL Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti
Nominal power of the lighting system	WL	10,0	W	DE Nennleistung des Beleuchtungssystems; DA Belysningssystemets nominelle effekt; HU A világítárendszer névleges teljesítménye; NL Nominale vermogen van het verlichtingssysteem; SK Nominálny výkon systému osvetlenia; GA Cumhacht ainmniúil an chórais solaithe; ES Potencia nominal del sistema de iluminación; ET Valgustusalka nimivõimsus; LT Vardinė apšvietimo sistemos; GAlia; PL Moc nominalna systemu oświetlenia; SL Nazivna moč sistema za osvetljevanje
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Emiddle	540	lux	DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche; DA Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen; HU A világítárendszer átlag a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás; NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak; SK Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy; GA Solús méánach an chórais solaithe ar an droimhí cáicareachta; ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción; ET Valgustusalka tekitatud keskmine valgustus toiduvalmistamispinnal; LT Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta; PL Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej; SL Povprečna osvetljenost kuhinje površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje